

青少年素质教育必读

青春卷



爱丽丝漫游奇境记

原著 卡洛尔



哈尔滨出版社

· 青春卷 ·

青少年素质教育必读

qīng chūn nián wù zhī jiào yù bì dú

爱丽丝漫游奇境记



哈尔滨出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

爱丽丝漫游奇境记 / 李杰 主编. — 哈尔滨: 哈尔滨出版社,
2004.1

(青少年素质教育必读·青春卷)

ISBN 7-80699-082-8

I. 爱... II. 李... III. 童话 - 英国 - 近代 - 缩写本
IV. I561.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 113951 号

策 划: 钟雷

主 编: 李杰

副主编: 王勇 韩雪

责任编辑: 李英文

封面设计: 稻草人工作室



爱丽丝漫游奇境记

哈尔滨出版社

哈尔滨市南岗区贵新街 170 号

邮政编码: 150006

电话: 0451-86225161

E-mail: hrbcbbs@yeah.net

全国新华书店经销

黑龙江新华印刷厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 102 字数 1200 千字

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7-80699-082-8/I·20

定价: 120.00 元 (全 12 册)

版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-86225162

本社常年法律顾问: 北京岳成律师事务所黑龙江分所

本册
10 元



目录



爱丽丝梦游奇境记

- | | |
|---------------|-----|
| ◆一 奇怪的兔子洞 | 3 |
| ◆二 眼泪的池塘 | 12 |
| ◆三 热身赛跑和长长的故事 | 21 |
| ◆四 兔子屋的灾难 | 30 |
| ◆五 毛毛虫的办法 | 42 |
| ◆六 公爵夫人的厨房 | 54 |
| ◆七 永不停止的茶会 | 67 |
| ◆八 红心皇后和冰球 | 79 |
| ◆九 老甲鱼讲故事 | 91 |
| ◆十 龙虾四组舞 | 104 |
| ◆十一 偷馅饼的贼 | 117 |
| ◆十二 爱丽丝做证人 | 127 |

爱丽丝镜中奇遇记

- | | |
|-----------|-----|
| ◆一 镜子里的房间 | 139 |
| ◆二 会说话的花 | 155 |
| ◆三 奇怪的昆虫 | 168 |





目录

◆ 四 叮当兄弟俩	177
◆ 五 皇后变成羊	192
◆ 六 胖蛋	205
◆ 七 争夺王冠	220
◆ 八 骑士的发明	231
◆ 九 爱丽丝皇后	247
◆ 十 摇晃	266
◆ 十一 是谁做的梦	267

爱丽丝梦游奇境记

一 奇怪的兔子洞

这是一个炎热的下午，爱丽丝靠着姐姐坐在河边。

姐姐正在读书，可是书里既没有图画，也没有对话，这对爱丽丝来说实在太没有吸引力了。由于没有事可做，她开始感到厌倦。

她一次又一次地转着手中的小草认真地盘算着，把那一丛白菊摘下来做成一顶花冠会不会太麻烦？可她还没想好，就有点儿迷迷糊糊开始打瞌睡了。

就在这时，不知从哪儿钻出一只粉红色眼睛的兔子，贴着她的身边跑过去了。

爱丽丝并没有感到奇怪，甚至于听到兔子自言自语地说“哦，我的天哪！哦，我的天哪！我已经太迟了！”也没感到有什么奇怪（虽然后来她认为这事应该奇怪，可是不知为什么，当时她的确感到兔子会说话是自然的事）。

但是，兔子竟然从背心口袋里掏出一块怀表看了看，然后又匆匆忙忙跑了。

这时，爱丽丝跳了起来。她突然想到：从来没有人





见过穿着背心的兔子，更没有人见过兔子还能从口袋里拿出一块表来。

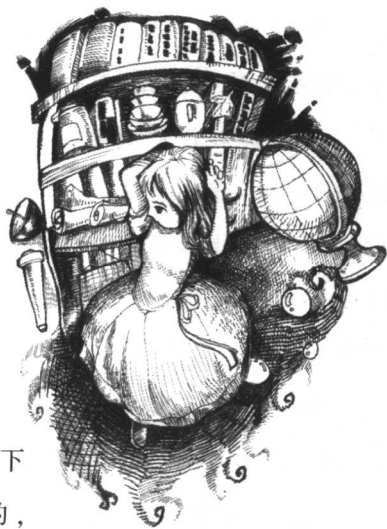
她好奇极了，紧紧地追赶那只兔子。穿过田野后，兔子突然跳进了矮树下面的一个大洞。爱丽丝想也不想就跟着跳了进去，根本没考虑怎么再出来。

这个兔子洞开始像走廊，笔直地通向前面，可后来突然转向下面了。爱丽丝还没有来得及停住脚步，就掉了进去。

也许是洞太深了，也许是爱丽丝的裙子让她慢慢下落，所以她有足够的时间去东张西望，并去猜想下一步会发生什么事。

她做的第一件事是往下看，希望知道会掉到什么地方去。但是下面太黑了，什么都看不见。四周的墙壁倒是挺亮的，能看见墙壁上挂满了碗橱和书架，还有挂在钉子上的地图和图画。

爱丽丝发现有个架子上放着一个写着“橘子酱”的罐头，便顺手取了下来。可拧开一看，却是空的，



她很失望。但她又不敢把空罐头扔下去，怕砸着下面的人。所以，在继续往下掉的时候， she 就把空罐头放到另一个碗橱里去了。

“哎呀！”爱丽丝心里想，“从这么高的地方掉过一次以后，再从楼梯上滚下去就没什么可怕的了！爸爸妈妈会觉得我多勇敢啊！可不是吗，谁要是从房顶上掉下去，也没有什么值得吹嘘的啦。”当然，要是那样的话，恐怕话也不能说了。

爱丽丝掉啊，掉啊，掉啊。难道永远也到不了头？

“真不知道我已经掉了多少里啦，”她大声说道，“准是快到地球的中心了。让我想想，那可要有4000里呢，让我想想……”爱丽丝在学校里学过不少这种知识呢，可惜周围没人听。

掉啊，掉啊，爱丽丝觉得无聊极了。因此，她又开口说话了：“我敢肯定，戴娜见不到我一定会很想念我的（戴娜是爱丽丝养的猫）。我应该提醒爸爸或奶奶在下午它睡醒时给它准备些点心。唉，我亲爱的小猫咪，我多么希望你能和我一起往下掉，至少这样我就能有些事干了。不过，我怕空中没有你爱吃的老鼠，但说不定会有蝙蝠。”

又掉了一会儿，她觉得自己已经开始打瞌睡了。

她迷迷糊糊地念叨：“猫吃蝙蝠吗？猫吃蝙蝠吗？”





再念到后来就变成了：“蝙蝠吃猫吗？”爱丽丝好像看见戴娜朝着她跑过来，嘴里咬着一样东西，她伸手想去抱住戴娜（爱丽丝看来是睡着了）。

就在这时，只听“扑通”一声，终于掉到底了。还好，她落到一堆干枯的枝叶上，一点儿也没伤着。

爱丽丝立刻就站起身来。她抬头朝上面望，上面依然黑漆漆一片，而前面又是一个深深的洞，那只兔子正匆匆忙忙地往前跑呢。

爱丽丝生怕追不着他，连灰都没有拍一拍就一阵风似的追了上去。

在拐弯的地方她听见兔子的声音：“啊，我亲爱的耳朵呀，我亲爱的胡子呀，我来得太晚啦！”这声音还离她挺近的，可当她转过弯后，兔子却一眨眼不见了。

她发现自己来到一个低矮狭长的大厅里，挂在屋顶上的一排灯照亮了整个大厅。大厅周围有好些门，不过全都锁着。爱丽丝从大厅一端走到另一端，把每扇门都推过了。最后，爱丽丝回到大厅中间，苦恼地拉着头发，跺着脚。她不知道该怎么走出去。

突然，她看见一张三条腿的小桌子，整个桌子是用玻璃做的，上面放了一把很小很小的钥匙，而且看上去像是金子做的。

爱丽丝立刻就想到这钥匙准是开大厅中哪一扇门



用的。可是，不行啊，随便哪一把锁都太大，或者说，这把钥匙太小，没有一扇门是能被打开的。

不过，当她绕着大厅走第二圈的时候，发现刚才没注意到，墙角有块低矮的布帘子。她掀起帘子一看，后面有一扇小门，只有15英寸高。

她把钥匙插进锁眼后，心里不禁一阵高兴：就是这把钥匙！

爱丽丝打开这扇门，看见里面有一条低矮的长廊，比老鼠洞还小。她弯下腰，可还是太高了。她只好趴在地上，下巴贴着地朝里面望去。

太漂亮了，在洞的尽头有一个从来没见过的仙境般美丽的花园。她多想离开这个冷冷清清的大厅，到那些美丽的花朵和清凉的喷泉中去玩呀！

可是那门框连半个脑袋都钻不过去，可怜的爱丽丝想：“哎，就算脑袋能过去，肩膀跟不过去也没用，我多么希望能缩成望远镜里的小人呀（爱丽丝常常把望远镜倒着看，一切东西都变得又远又小，所以他认为望远镜可以把人放大或缩小）。我知道自己一定能变小的，只要知道方法就行了。”

发生这么多稀奇古怪的事，已经使爱丽丝认为没有什么事是不可能的了，至少变大变小是很正常的。

爱丽丝觉得就这样守在小门旁也不是办法，于是，



她回到桌子边，希望还能再找到一把大一些的钥匙，再不行也得找到一本教人变成望远镜里小人的书。

可这次，她发现桌子上有一只小瓶。瓶口上系着一张小纸条，上面印着两个很漂亮的大字：“喝我。”

爱丽丝说：“这小瓶刚才明明不在这里，我可没看花眼。喝不喝它呢？”

聪明的小爱丽丝才不会忙着去喝的。她说：“不行，让我先看看，上面有没有写着‘毒药’两个字或画着骷髅。”

因为她听过许多故事，其中有关于孩子们怎样被烧伤、被野兽吃掉，还有其他一些让人难过的事情。他们会受伤，都是因为这些孩子们没有记住大人的话，例如：自己去玩火柴会把手烫坏，被小刀割破手指就会出血，等等。爱丽丝知道喝了写着“毒药”瓶里的药水，就会中毒受伤，甚至死去的。

然而瓶子上没有“毒药”字样，所以爱丽丝冒险地尝了尝。真是美味呀！瓶子里的液体混合着巧克力馅饼、奶油蛋糕、菠萝、炸鸡腿、奶糖、热奶油面包的味道。

爱丽丝一口气就把一瓶喝光了。

“多么奇怪的感觉呀！”爱丽丝说，“屋子怎么变大了，桌子也突然长高了。哦，天哪！我一定变成望远镜里的小人了。”

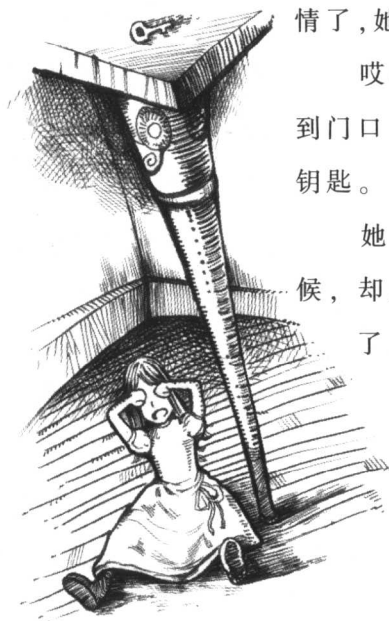


真的是这样，她高兴得乱蹦乱跳，现在她只有一把尺子这么高了，已经可以到那个可爱的花园里去了。

不过，她又等了几分钟，看看自己会不会继续缩小下去。

想到这，她有点儿不安了。“究竟会缩到什么程度呢？”爱丽丝对自己说，“或许会像蜡烛的火苗那样，全都缩没了。那么我会变成什么样呢？”她努力地试着想像蜡烛灭了后的火焰会是个什么样儿，因为她从来没有见过那样的东西。

过了一会儿，好像不会再缩小或发生别的什么事



情了，她决定立刻到花园里去。

哎呀！可怜的爱丽丝！她走到门口，才发觉忘了拿那把小金钥匙。

她回到桌子前准备再拿的时候，却发觉自己已经够不到钥匙了，她只能透过玻璃桌面清楚地看到它。

她使劲攀着桌腿向上爬，可是玻璃桌腿太滑了，她一次又一次地滑了下来，弄得她精疲



力竭，差一点儿还扭了脚。

于是，这个可怜的小姑娘坐在地上哭了起来。

“站起来，哭是没用的！”爱丽丝哭了一会儿后就严厉地对自己说，“叫你一分钟内就停止哭！”她很喜欢装成两个人，而且经常爱给自己下一些不管用的命令，有时甚至把自己弄哭了。记得有一次她同自己比赛冰球，由于她骗了自己，比赛结束后，她就打了自己一记耳光，疼得眼泪都出来了。

“但是现在还装什么两个人呢？”可怜的小爱丽丝又想，“唉！现在我小得连做一个人都不够，再分成两半可能什么也没有了。”

过了一会儿，她的眼光落在桌子下面的一个玻璃盒子上。打开一看，里面有块很小的点心，点心上用葡萄干精致地嵌着“吃我”两个字。

“太好了，让我吃它，”爱丽丝说，“如果它能使我变回原样，我就能拿到金钥匙了；如果它使我变得更小一些，我就可以从门缝下面钻过去。不管如何，只要能到那个花园里去就行了。所以不管变成什么样子，我都不在乎。”

她立刻咬了一口点心，焦急地问自己：“是哪一种，变大还是变小？”她看看手看看脚，又用手摸摸头，想知道变成哪种样子。



可是非常奇怪，一点儿变化都没有。说实话，这本是吃点心的正常现象，否则平时吃点心就要变成一件令人担心的事了。但爱丽丝已经习惯于稀奇古怪的事情，生活中的正常现象就显得难以理解了。

“可能是我吃得还不够。”爱丽丝想。于是，她又咬了一大口，很快就把一块点心吃完了。



二 眼泪的池塘

“奇怪啊奇怪！”爱丽丝大喊道，她感到非常惊奇，一时间连话也说不出来了。她发现自己的身子像热气球一样迅速变大。

“现在我一定变成最大的望远镜里的人了。再见了，我的双脚！”她俯视自己的脚，已经远得快看不见了。

“哦，我可怜的小脚哟！不对，我的可怜的大脚哟！以后谁来给你们穿鞋和系鞋带呢？亲爱的，我可不能帮你们了，我离你们太远了，没法再照顾你们了，以后你们自己好好照顾自己吧……但是我必须在其他方面对它们好一些。”爱丽丝又想道，“否则它们会不愿听从我的命令走到我想去的地方的。好啦，这次圣诞节我一定要送它们一双新的长统靴。”

她继续盘算该怎么送礼：“我得把礼物装在盒子里寄给它们，”她想，“呀，多滑稽，给自己的脚寄礼物！这地址写起来可太离奇了：

身体下边 鞋子里边

